



Chích ngừa COVID-19

Những Điều Cha Mẹ Cần Biết

Các loại vắc-xin ngừa COVID-19 được khuyến nghị cho tất cả mọi người từ 6 tháng tuổi trở lên.



TẠI SAO TÔI CẦN CHO CON TÔI CHÍCH NGỪA COVID-19?

- Mặc dù COVID-19 thường gây bệnh nhẹ hơn ở trẻ em, thậm chí những trẻ khoẻ mạnh cũng **có thể trở bệnh rất nặng** và cần phải nhập viện. Một số trẻ thậm chí tử vong vì COVID-19.
- Trẻ cũng có thể gặp những **vấn đề dài hạn** về **sức khoẻ** thể chất và tinh thần do COVID-19.
- Không có cách nào để biết trước liệu trẻ sẽ trở bệnh nặng và/hoặc bị các biến chứng lâu dài hay không.
- Hãy **bảo vệ con em của quý vị** bằng cách đưa trẻ đi chích ngừa.

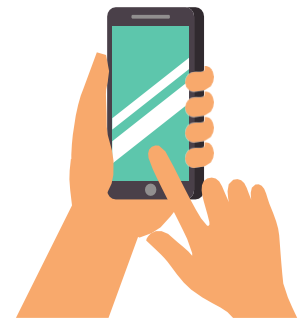
HIỂU BIẾT CƠ BẢN VỀ VẮC-XIN COVID-19

- Liều lượng** vắc-xin COVID-19 dành cho trẻ em **được dựa trên độ tuổi**, chứ không phải chiều cao hay cân nặng của trẻ. Trẻ em từ 12 tuổi trở lên được chích cùng liều lượng vắc-xin như cho người lớn.
- Trẻ 6 tháng trở lên chích loạt liều chính và **một liều tăng cường loại cải tiến (nhị giá - bivalent)**. Liều tăng cường này đến hạn chích khi đã qua ít nhất 2 tháng sau loạt liều chính hay liều tăng cường nguyên bản (đơn giá - monovalent) cuối cùng. Ngoại lệ: Trẻ từ 6 tháng đến 4 tuổi đã chích loại liều chính Pfizer không được phép chích liều tăng cường. Để biết thông tin chi tiết về các liều cho trẻ em ở mọi độ tuổi, vui lòng truy cập ph.lacounty.gov/covidvaccineschedules.
- Những trẻ đã từng mắc COVID-19 vẫn cần phải được chích ngừa để **tăng cường khả năng miễn dịch**.
- Vắc-xin COVID-19 có thể được chích ngừa cùng lúc với các vắc-xin phòng bệnh thông thường khác ở trẻ nhỏ.



BẰNG CÁCH NÀO CON TÔI CÓ THỂ ĐƯỢC CHÍCH NGỪA?

- Vắc-xin được miễn phí cho tất cả mọi người. Quý vị không cần phải có bảo hiểm và sẽ không bị hỏi về tình trạng nhập cư.
- Truy cập ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated để tìm một điểm chích ngừa ở gần quý vị. Hãy chắc chắn rằng ở đó có đúng loại vắc-xin phù hợp cho độ tuổi của con em quý vị, và hỏi về cách thức **chấp thuận của cha mẹ/người chăm sóc** để trẻ được chích ngừa. Lưu ý, hầu hết các nhà thuốc không được chích ngừa cho trẻ em dưới 3 tuổi.
- Gọi đến Tổng đài Hỗ trợ Chủng ngừa của DPH theo số **1-833-540-0473** hoặc đến số **2-1-1** nếu quý vị cần trợ giúp để tìm một điểm chích ngừa, phương tiện đưa đón, hoặc yêu cầu dịch vụ chích ngừa tại nhà.





COVID-19 Vaccines

What Parents Need to Know

CÁC PHẢN ỨNG PHỤ CỦA VẮC-XIN LÀ GÌ?

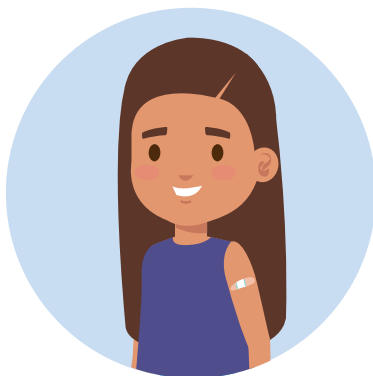
- Trẻ có thể gặp phải các phản ứng phụ tương tự như những phản ứng phụ khi chích các vắc-xin phòng bệnh thông thường khác ở trẻ nhỏ. Các phản ứng phụ này thường là **nhẹ và sẽ biến mất** sau vài ngày. Một số trẻ em không gặp phản ứng phụ.
- Các phản ứng phụ thường gặp bao gồm đau, sưng tấy hoặc đỏ ở cánh tay hoặc ở đùi nơi vết tiêm, đau cơ hoặc khớp, sưng hạch bạch huyết, sốt, ớn lạnh, nhức đầu, khó chịu hoặc quấy khóc, cảm thấy mệt mỏi, buồn ngủ và chán ăn.



CÁC LOẠI VẮC-XIN COVID LIỆU CÓ AN TOÀN CHO TRẺ EM ?



- **Có, các loại vắc-xin COVID-19 đều an toàn cho trẻ em.** Trước khi khuyến nghị các loại vắc-xin COVID-19 cho trẻ em, các thử nghiệm lâm sàng đã được thực hiện trên hàng ngàn trẻ em để kiểm tra tính an toàn và hiệu quả của các loại vắc-xin. Tới nay, đã có hàng chục triệu trẻ em ở Hoa Kỳ đã được chích vắc-xin.
- Các loại vắc-xin COVID-19 đã và sẽ đang tiếp tục trải qua **quá trình giám sát an toàn chuyên sâu nhất** trong lịch sử Hoa Kỳ.
- Các trường hợp hiếm gặp về viêm cơ tim (myocarditis) và viêm màng ngoài tim (pericarditis) đã được báo cáo ở trẻ em, chủ yếu ở **nam giới từ 12 tuổi trở lên**, sau khi chích ngừa COVID-19
 - Những rủi ro này giảm bớt khi tăng khoảng thời gian chờ giữa liều thứ nhất và liều thứ hai.
 - Nguy cơ đối với tim do chích ngừa COVID-19 là thấp hơn rất nhiều so với nguy cơ do bị nhiễm COVID-19.
- Trẻ **không thể bị nhiễm COVID-19** từ việc chích một loại vắc-xin COVID-19.
- Không có bằng chứng nào cho thấy các loại vắc-xin COVID-19 có ảnh hưởng đến sự phát triển hoặc khả năng sinh sản.



Để có thêm thông tin, vui lòng vào **Câu hỏi Thường gặp (FAQ) về Vắc-xin COVID-19 dành cho Cha Mẹ** tại **[VaccinateLACounty.com](https://www.vaccinateLACounty.com)**.

